

32002D0308

L 106/28

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

2002.4.23.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2002. április 22.)

a pisztrángok vírusos vérfertőzése (VHS) és a pisztrángfélék fertőző vérképzőszervi elhalása (IHN) nevű halbetegségek közül egy vagy több tekintetében mentes övezetek és engedélyezett gazdaságok jegyzékének létrehozásáról

(az értesítés a C(2002) 1500. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2002/308/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb a 98/45/EK irányelvvel ⁽¹⁾ módosított, a tenyésztett víziállatok és az akvakultúra-termékek forgalomba hozatalát szabályozó állat-egészségügyi feltételekről szóló, 1991. január 28-i 91/67/EGK tanácsi irányelvvel ⁽²⁾ és különösen annak 5. és 6. cikkére,

mivel:

- (1) Ahhoz, hogy a pisztrángok vírusos vérfertőzése (VHS) és a pisztrángfélék fertőző vérképzőszervi elhalása (IHN) nevű halbetegségek közül egy vagy több vonatkozásában megszerezhető legyen a mentes övezet és a nem mentes övezetben található engedélyezett halkeltető állomás besorolás, a tagállamok benyújtják a megfelelő indoklásokat és a 91/67/EGK irányelvben meghatározott feltételek teljesítését biztosító nemzeti szabályokat.
- (2) A VHS és az IHN vonatkozásában engedélyezett belgiumi halkeltető állomások jegyzékét a 95/470/EK bizottsági határozat ⁽³⁾ hozta létre.
- (3) A legutóbb a 2001/139/EK határozattal ⁽⁴⁾ módosított 93/74/EGK bizottsági határozat ⁽⁵⁾ az IHN vonatkozásában Dánia teljes területét, a VHS vonatkozásában pedig bizonyos területeit mentes övezetnek ismeri el. Továbbá a VHS vonatkozásában engedélyezett dániai halkeltető állomások jegyzékét a legutóbb a 2001/185/EK határozattal ⁽⁶⁾ módosított 96/233/EK bizottsági határozat ⁽⁷⁾ hozta létre.

- (4) A VHS és az IHN vonatkozásában mentes németországi övezetek és halkeltető állomások jegyzékét az 1999/496/EK bizottsági határozat ⁽⁸⁾ és a legutóbb a 2001/541/EK határozattal ⁽⁹⁾ módosított 95/124/EK bizottsági határozat ⁽¹⁰⁾ hozta létre.
- (5) A VHS és az IHN vonatkozásában engedélyezett spanyolországi halkeltető állomások, valamint egyes övezetek jegyzékét a legutóbb a 2001/294/EK határozattal ⁽¹¹⁾ módosított 98/361/EK bizottsági határozat ⁽¹²⁾ hozta létre. A 94/862/EK bizottsági határozat ⁽¹³⁾ hagyta jóvá azt a VHS és IHN vonatkozású programot, amely még azelőtt került alkalmazásra Asztúriában, hogy e terület elnyerte volna a mentes besorolást.
- (6) A VHS és az IHN vonatkozásában Franciaország besorolását a legutóbb a 2001/553/EK határozattal ⁽¹⁴⁾ módosított 95/125/EK bizottsági határozat ⁽¹⁵⁾ hozta létre. A VHS és az IHN vonatkozásában engedélyezett franciaországi halkeltető állomások jegyzékét a legutóbb a 2001/159/EK határozattal ⁽¹⁶⁾ módosított 95/473/EK bizottsági határozat ⁽¹⁷⁾ hozta létre.
- (7) A VHS és az IHN vonatkozásában Írország besorolását a legutóbb a 97/804/EK határozattal ⁽¹⁸⁾ módosított 93/73/EGK bizottsági határozat ⁽¹⁹⁾ hozta létre.
- (8) A VHS és az IHN vonatkozásában mentes olaszországi övezetek jegyzékét a 98/395/EK bizottsági határozat ⁽²⁰⁾ hozta létre. A VHS és az IHN vonatkozásában engedélyezett olaszországi halkeltető állomások jegyzékét a legutóbb a 2001/552/EK határozattal ⁽²¹⁾ módosított 98/357/EK bizottsági határozat ⁽²²⁾ hozta létre.
- (9) A VHS és az IHN vonatkozásában engedélyezett ausztriai halkeltető állomások jegyzékét a 2000/171/EK bizottsági határozat ⁽²³⁾ hozta létre.

⁽¹⁾ HL L 189., 1998.7.3., 12. o.⁽²⁾ HL L 46., 1991.2.19., 1. o.⁽³⁾ HL L 269., 1995.11.11., 28. o.⁽⁴⁾ HL L 50., 2001.2.21., 20. o.⁽⁵⁾ HL L 27., 1993.2.4., 35. o.⁽⁶⁾ HL L 67., 2001.3.9., 78. o.⁽⁷⁾ HL L 77., 1996.3.27., 33. o.⁽⁸⁾ HL L 192., 1999.7.24., 57. o.⁽⁹⁾ HL L 194., 2001.7.18., 51. o.⁽¹⁰⁾ HL L 84., 1995.4.14., 6. o.⁽¹¹⁾ HL L 100., 2001.4.11., 32. o.⁽¹²⁾ HL L 163., 1998.6.6., 46. o.⁽¹³⁾ HL L 352., 1994.12.31., 72. o.⁽¹⁴⁾ HL L 199., 2001.7.24., 26. o.⁽¹⁵⁾ HL L 84., 1995.4.14., 8. o.⁽¹⁶⁾ HL L 57., 2001.2.27., 54. o.⁽¹⁷⁾ HL L 269., 1995.11.11., 31. o.⁽¹⁸⁾ HL L 329., 1997.11.29., 70. o.⁽¹⁹⁾ HL L 27., 1993.2.4., 34. o.⁽²⁰⁾ HL L 176., 1998.6.20., 30. o.⁽²¹⁾ HL L 199., 2001.7.24., 23. o.⁽²²⁾ HL L 162., 1998.6.5., 42. o.⁽²³⁾ HL L 55., 2000.2.29., 70. o.

- (10) Az EFTA Felügyeleti Hatóság 70/94/COL határozata ⁽¹⁾ a VHS és az IHN vonatkozásában Svédországot mentes kontinentális és part menti halászati övezetként ismerte el.
- (11) Az Európai Közösséghez való csatlakozása óta Svédország információval szolgál a VHS és az IHN vonatkozásában a területén fennálló helyzettel kapcsolatban. A VHS és az IHN vonatkozásában Svédországot mentes kontinentális és part menti zónának kell tekinteni, ami alól csak egy part menti terület jelent kivételt a VHS vonatkozásában.
- (12) A legutóbb az 1174/86/EGK rendelettel ⁽²⁾ módosított, a mezőgazdasági termékek Csatorna-szigeteki és Manszigeti kereskedelmére alkalmazandó közösségi szabályokról szóló, 1973. március 12-i 706/73/EGK tanácsi rendelet ⁽³⁾ előírja, hogy a szigetekre importált vagy a szigetekről a Közösségbe exportált termékeket illetően e szigetekre ugyanolyan feltételek mellett vonatkoznak az állatorvosi jogszabályok, mint az Egyesült Királyságra.
- (13) A VHS és az IHN vonatkozásában az Egyesült Királyság, a Csatorna-szigetek és a Man-sziget besorolását rendre a 2000/188/EK ⁽⁴⁾, a 93/39/EGK ⁽⁵⁾ és a 93/40/EGK bizottsági határozat ⁽⁶⁾ hozta létre.
- (14) Franciaország VHS kitörését jelentette a Loire-Bretagneban található, „a Vienne medencéjének felső folyása a nouâtre-i duzzasztóműig, Indre megye” elnevezésű mentes övezetben. Ennek következtében az érintett vízgyűjtő terület teljes egésze a továbbiakban a VHS tekintetében nem felel meg a 91/67/EGK irányelv 5. cikke követelményeinek. A Franciaországtól kapott földrajzi és járványtani adatok alapján azonban látható, hogy az övezet bizonyos vízgyűjtő területei továbbra is megfelelnek a követelményeknek, és így azok mentes besorolása nem vonható vissza.
- (15) Olaszország benyújtotta az indoklásokat ahhoz, hogy két övezet esetében – amelyek közül az egyik Lombardia, a másik pedig Umbria tartományban található – megszerezze a mentes övezet besorolást az IHN és a VHS vonatkozásában, valamint benyújtotta a mentes besorolás fenntartásához szükséges követelmények betartását biztosító nemzeti szabályokat is.
- (16) Az érintett övezetekkel kapcsolatban Olaszország által benyújtott dokumentációból kiderül, hogy a szóban forgó övezetek megfelelnek a 91/67/EGK irányelv 5. cikke követelményeinek. Ezért ezen övezetek jogosan kérik a mentes övezet besorolást, és fel kell őket venni a mentes övezetek jegyzékébe.
- (17) Németország benyújtotta az indoklásokat ahhoz, hogy egy Baden-Württemberg tartományban található halkeltető állomás esetében megszerezze a nem mentes övezetben található engedélyezett gazdaság besorolást a VHS és az IHN vonatkozásában, valamint benyújtotta a mentes besorolás fenntartásához szükséges követelmények betartását biztosító nemzeti szabályokat is.
- (18) Franciaország benyújtotta az indoklásokat ahhoz, hogy három halkeltető állomás esetében megszerezze a nem mentes övezetben található engedélyezett gazdaság besorolást a VHS és az IHN vonatkozásában, valamint benyújtotta a mentes besorolás fenntartásához szükséges követelmények betartását biztosító nemzeti szabályokat is.
- (19) Olaszország benyújtotta az indoklásokat ahhoz, hogy három halkeltető állomás esetében megszerezze a nem mentes övezetben található engedélyezett gazdaság besorolást a VHS és az IHN vonatkozásában: az egyik gazdaság Friuli Venezia Giuliaiban, a másik Venetóban, a harmadik pedig Umbria tartományban található, valamint benyújtotta a mentes besorolás fenntartásához szükséges követelmények betartását biztosító nemzeti szabályokat is.
- (20) Az érintett gazdaságokkal kapcsolatban Németország, Franciaország és Olaszország által benyújtott dokumentációból kiderül, hogy a szóban forgó gazdaságok megfelelnek a 91/67/EGK irányelv 6. cikke követelményeinek. Ezért ezen övezetek jogosan kérik a nem mentes övezetben található engedélyezett gazdaság besorolást és fel kell őket venni az engedélyezett gazdaságok jegyzékébe.
- (21) Az egyértelműség és egyszerűség kedvéért érdemes a VHS és/vagy IHN vonatkozásában a mentes övezetek és a nem mentes övezetekben található engedélyezett halkeltető állomások egy-egy jegyzékét elkészíteni, és hatályon kívül helyezni az olyan övezetekre és halkeltető állomásokra korábban alkalmazott programokat jóváhagyó határozatokat, amelyek a későbbiek során elnyerték a mentes besorolást.
- (22) Ennek megfelelően a 93/39/EGK, a 93/40/EGK, a 93/73/EGK, a 93/74/EGK, a 94/862/EK, a 95/124/EK, a 95/125/EK, a 95/470/EK, a 95/473/EK, a 96/233/EK, a 98/357/EK, a 98/361/EK, a 98/395/EK, az 1999/496/EK, a 2000/171/EK, a 2000/174/EK és a 2000/188/EK határozat hatályát veszti és helyébe e határozat lép.
- (23) Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmánya 172. cikkének (7) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az ugyanezen cikk (4) és (5) bekezdésének sérelme nélkül az EFTA Felügyeleti Hatóság által hozott határozatok a csatlakozást követően is érvényben maradnak, hacsak a közösségi jog alapelveivel összhangban a Bizottság nem hoz valamilyen ezzel ellentétes, kellően indokolt határozatot.
- (24) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 247., 1994.9.22., 44. o.

⁽²⁾ HL L 107., 1986.4.24., 1. o.

⁽³⁾ HL L 68., 1973.3.15., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 59., 2000.3.4., 17. o.

⁽⁵⁾ HL L 16., 1993.1.25., 46. o.

⁽⁶⁾ HL L 16., 1993.1.25., 47. o.

⁽⁷⁾ HL L 55., 2000.2.29., 77. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A VHS és az IHN nevű halbetegségek közül egy vagy több vonatkozásában mentesnek elismert övezetek jegyzékét az I. melléklet állapítja meg.

(2) A VHS és az IHN nevű halbetegségek közül egy vagy több vonatkozásában a nem mentes övezetekben található engedélyezettnek elismert halkeltető állomások jegyzékét a II. melléklet állapítja meg.

2. cikk

A 93/39/EGK, a 93/40/EGK, a 93/73/EGK, a 93/74/EGK, a 94/862/EK, a 95/124/EK, a 95/125/EK, a 95/470/EK, a 95/473/EK, a 96/233/EK, a 98/357/EK, a 98/361/EK, a 98/395/EK, az 1999/496/EK, a 2000/171/EK, a 2000/174/EK és a 2000/188/EK határozat hatályát veszti.

A hatályukat veszített határozatokra való hivatkozásokat e határozatra való hivatkozásként kell tekinteni.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2002. április 22-én.

a Bizottság részéről

David BYRNE

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A VHS ÉS AZ IHN NEVŰ HALBETEGSÉGEK KÖZÜL EGY VAGY TÖBB VONATKOZÁSÁBAN MENTES ÖVEZETEK**1.A. A VHS VONATKOZÁSÁBAN MENTES DÁNIAI ÖVEZETEK ⁽¹⁾**

- | | |
|-----------------------|---------------------|
| – Hansted Å | – Slette Å |
| – Hovmølle Å | – Bredkær Bæk |
| – Grenå | – Vandløb til Kilen |
| – Treå | – Resenkær Å |
| – Alling Å | – Klostermølle Å |
| – Kastbjerg | – Hvidbjerg Å |
| – Villestrup Å | – Knidals Å |
| – Karup Å | – Spang Å |
| – Sæby Å | – Simested Å |
| – Elling Å | – Skals Å |
| – Uggerby Å | – Jordbro Å |
| – Lindenberg Å | – Fåremølle Å |
| – Øster Å | – Flynder Å |
| – Hasseris Å | – Damhus Å |
| – Binderup Å | – Karup Å |
| – Vidkær Å | – Gudenåen |
| – Dybvad Å | – Halkær Å |
| – Bjørnsholm Å | – Storåen |
| – Trend Å | – Århus Å |
| – Lerkenfeld Å | – Bygholm Å |
| – Vester Å | – Grejs Å |
| – Lønnerup med tilløb | – Ørum Å |

1.B. AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN MENTES DÁNIAI ÖVEZETEK

- Dánia ⁽²⁾

2. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN MENTES NÉMETORSZÁGI ÖVEZETEK**2.1. BADEN-WÜRTTEMBERG ⁽³⁾**

- Az Isenburger Tal a forrásától a Falkenstein halkeltető állomás vízkibocsátásáig,
- Az Eyach és mellékfolyói a forrásoktól a Haigerloch város melletti első duzzasztóműig.

3. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN MENTES SPANYOLORSZÁGI ÖVEZETEK**3.1. RÉGIÓ: ASZTÚRIA AUTONÓM KÖRZET****Kontinentális övezetek**

- Asztúria valamennyi vízgyűjtő területe

Part menti övezetek

- Asztúria part menti szakasza teljes hosszúságban

3.2. RÉGIÓ: GALÍCIA AUTONÓM KÖRZET**Kontinentális övezetek**

- Galícia vízgyűjtő területei:
 - beleértve az Eo folyó, a Sil folyó (León tartományban található forrásától kezdve), a Miño folyó (a forrásától a frieirai gátig) és a Limia folyó (a forrásától a das conchasi gátig) vízgyűjtő területeit,
 - kivéve a Tamega folyó vízgyűjtő területét.

Part menti övezetek

- A part menti terület Galíciában az Eo folyó torkolatától (Isla Pancha) a Ría de Vigo részét képező Cabo Silliero-ig,
- A part menti terület Cabo Silliero-tól Punta Picos-ig (a Miño folyó torkolata) puffer zónának számít.

⁽¹⁾ A vízgyűjtő területek és a hozzájuk tartozó part menti területek.

⁽²⁾ Beleértve a területén található valamennyi kontinentális és part menti területet.

⁽³⁾ A vízgyűjtő területek részei.

3.3. RÉGIÓ: ARAGÓN AUTONÓM KÖRZET

Kontinentális övezetek

- Az Aragón folyó a forrásától a caparrosói gátig Navarra tartományban,
- A Gállego folyó a forrásától az ardisai gátig,
- A Sotón folyó a forrásától a sotonerai gátig,
- Az Isuela folyó a forrásától az arguisi gátig,
- A Flúmen folyó a forrásától a Santa María de Belsue-i gátig,
- A Guatizalema folyó a forrásától a vadielloi gátig,
- A Cinca folyó a forrásától a gradoi gátig,
- Az Esera folyó a forrásától a barasonai gátig,
- A Nogurea-Ribagorzana folyó a forrásától a Santa Ana-i gátig,
- A Huecha folyó a forrásától az Alcalá de Moncayo-i duzzasztóműig,
- A Jalón folyó a forrásától az alagóni duzzasztóműig,
- A Huerva folyó a forrásától a mezalochai gátig,
- Az Aguasvivas folyó a forrásától a monevai gátig,
- A Martin folyó a forrásától a Cueva Foradada-i gátig,
- Az Ecuriza folyó a forrásától az escurizai gátig,
- A Guadalope folyó a forrásától a caspei gátig,
- A Matarraña folyó a forrásától az Aguas de Pena-i gátig,
- A Pena folyó a forrásától a penai gátig,
- A Guadalaviar-Turia folyó a forrásától a generalísimo gátig Valencia tartományban,
- A Mijares folyó a forrásától az arenósi gátig Kasztília tartományban.

Aragón körzet többi vízfolyása és az Ebro folyó e körzeten áthaladó szakasza puffer zónának számít.

3.4. RÉGIÓ: NAVARRA AUTONÓM KÖRZET

Kontinentális övezetek

- A Bidasoa folyó a forrásától a torkolatáig,
- A Leizarán folyó a forrásától a leizaráni (Muga) gátig,
- Az Arakil-Arga folyó a forrásától a falcesi gátig,
- Az Ega folyó a forrásától az alloi gátig,
- Az Aragón folyó a Huesca tartományban (Aragón) levő forrásától a caparrosói (Navarra) gátig.

Navarra körzet többi vízfolyása és az Ebro folyó e körzeten áthaladó szakasza puffer zónának számít.

3.5. RÉGIÓ: KASZTÍLIA ÉS LEÓN AUTONÓM KÖRZET

Kontinentális övezetek

- A Duero folyó a forrásától az aldeávilai gátig,
- Az Ebro folyó a Cantabria autonóm körzetben levő forrásától a sobroni gátig,
- A Queiles folyó a forrásától a Los Fayos-i gátig,
- A Tiétar folyó a forrásától a rosaritoi gátig,
- Az Alberche folyó a forrásától a burguilloi gátig.

Kasztília és León autonóm körzet többi vízfolyása és az Ebro folyó e körzeten áthaladó szakasza puffer zónának számít.

3.6. RÉGIÓ: KANTÁBRIA AUTONÓM KÖRZET

Kontinentális övezetek

Az alábbi folyók vízgyűjtő területei, forrásuktól a tengerig:

- Deva folyó,
- Nansa folyó,
- Saja-Besaya folyó,
- Pas-Pisueña folyó,
- Asón folyó,
- Agüera folyó.

A Gandarillas, Escudo, Miera y Campiazo folyók vízgyűjtő területei puffer zónának számítanak.

Part menti övezetek

- Kantábria teljes part menti szakasza a Deva folyó torkolatától az Ontón patakig.

4.A. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN MENTES FRANCIAORSZÁGI ÖVEZETEK**4.A.1. ADOUR-GARONNE****Vízgyűjtő területek**

- A Charente-medence,
- A Seudre-medence,
- A Gironde tölcseértorkolatánál levő parti folyók medencéje Charente-Maritime megyében,
- A Nive és a Nivelles (Pyrénées Atlantiques) vízgyűjtő területei,
- A Forges-medence (Landes),
- A Dronne (Dordogne) vízgyűjtő területe a forrástól az eglisottes-i duzzasztóműig (Monfourat),
- A Beaurnonne (Dordogne) vízgyűjtő területe a forrástól a faye-i duzzasztóműig,
- A Valouse (Dordogne) vízgyűjtő területe a forrástól az Etang des Roches Noires-i duzzasztóműig,
- A Paillasse (Gironde) vízgyűjtő területe a forrástól a Grand Forge-i duzzasztóműig,
- A Ciron (Lot et Garonne, Gironde) vízgyűjtő területe a forrástól a Moulin de Castaing-i duzzasztóműig,
- A Petite Leyre (Landes) vízgyűjtő területe a forrástól a Pont de Espine-i duzzasztóműig (Argelouse),
- A Pave (Landes) vízgyűjtő területe a forrástól a pave-i duzzasztóműig,
- Az Escource (Landes) vízgyűjtő területe a forrástól a Moulin de Barbe-i duzzasztóműig,
- A Geloux (Landes) vízgyűjtő területe a forrástól a D38 duzzasztóműig (Saint Martin d'Oney),
- Az Estrigon (Landes) vízgyűjtő területe a forrástól a Campet et Lamolère-i duzzasztóműig,
- Az Estampon (Landes) vízgyűjtő területe a forrástól az Ancienne Minoterie-i duzzasztóműig (Roquefort),
- A Gélise (Landes, Lot et Garonne) vízgyűjtő területe a forrástól a Gélise és az Osse egybefolyása alatti duzzasztóműig,
- A Magescq (Landes) vízgyűjtő területe a forrástól a torkolatig,
- A Luys (Pyrénées Atlantiques) vízgyűjtő területei a forrástól a Moulin d'Oro-i duzzasztóműig,
- A Neez (Pyrénées Atlantiques) vízgyűjtő területe a forrástól a jurançoni duzzasztóműig,
- A Beez (Pyrénées Atlantiques) vízgyűjtő területe a forrástól a nayi duzzasztóműig,
- A Gave de Cauterets (Hautes Pyrénées) vízgyűjtő területe a forrástól a soulomi vízerőmű Calypso duzzasztóművéig.

Part menti területek

- Az Atlanti-óceán teljes part menti szakasza Vendée megye északi határa és Charente-Maritime megye déli határa között.

4.A.2. LOIRE-BRETAGNE**Kontinentális övezetek**

- Bretagne térségének valamennyi vízgyűjtő területe, az alábbiakat kivéve:
 - Vilaine,
 - Aven,
 - Ster-Goz,
 - az Elorn vízgyűjtő területének alvízi része,
- A Sèvre Niortaise-medence,
- A Lay-medence,
- A Vienne-medence alábbi vízgyűjtő területei:
 - a la Vienne folyó vízgyűjtő területe a forrásoktól a châtelleraut-i duzzasztóműig la Vienne megyében,
 - a la Gartempe folyó vízgyűjtő területe a forrásoktól a Saint Pierre de Maillé-i (durvarácsos) duzzasztóműig la Vienne megyében,

- a la Creuse folyó vízgyűjtő területe a forrásoktól a Bénavent-i duzzasztóműig l'Indre megyében,
- a le Suin folyó vízgyűjtő területe a forrásoktól a douadici duzzasztóműig l'Indre megyében,
- a la Claise folyó vízgyűjtő területe a forrásoktól a Bossay-sur-Claise-i duzzasztóműig l'Indre és Loire megyében,
- a Velleches patak és a des trois Moulins vízgyűjtő területe a forrásoktól a Des Trois Moulins-i duzzasztóműig la Vienne megyében,
- az Atlanti-óceán parti folyóinak medencéi Vendée megyében.

Part menti területek

- Bretagne teljes part menti szakasza, az alábbi részeket kivéve:
 - Rade de Brest,
 - Anse de Camaret,
 - a „pointe de Trévignon” és a Laïta folyó torkolata közötti parti övezet,
 - a Tohon folyó torkolatától felfelé a megyehatárig terjedő parti övezet.

4.A.3. SZAJNA-NORMANDIA

Kontinentális övezetek

- A Sélune-medence.

4.B. A VHS VONATKOZÁSÁBAN MENTES FRANCIAORSZÁGI ÖVEZETEK

4.B.1. LOIRE-BRETAGNE

Kontinentális övezetek

- A Loire-medence azon része, amely az Huisne vízgyűjtő terület felső folyását foglalja magában a vízfolyások forrásától a Ferté-Bernard-i duzzasztóművekig.

4.C. AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN MENTES FRANCIAORSZÁGI ÖVEZETEK

4.C.1. LOIRE-BRETAGNE

Kontinentális övezetek

- A Vienne-medence alábbi vízgyűjtő területe:
 - a l'Anglin vízgyűjtő területe a forrásoktól az alábbi duzzasztóművekig:
 - EDF de Châtellerault a la Vienne folyón, la Vienne megyében,
 - Saint Pierre de Maillé a la Gartempe folyón, la Vienne megyében,
 - Bénavent a la Creuse folyón, l'Indre megyében,
 - Douadic a le Suin folyón, l'Indre megyében,
 - Bossay-sur-Claise a la Claise folyón, l'Indre és Loire megyében.

5.A. A VHS VONATKOZÁSÁBAN MENTES ÍRORSZÁGI ÖVEZETEK

- Írország^(?), a Cape Clear Island kivételével.

5.B. AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN MENTES ÍRORSZÁGI ÖVEZETEK

- Írország^(?)

6. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN MENTES OLASZORSZÁGI ÖVEZETEK

6.1. TARENTINO ALTO ADIGE RÉGIÓ, TRENTO AUTONÓM TARTOMÁNY

Kontinentális övezetek

- Zona Val di Fiemme e Fassa: az Avisio folyó vízgyűjtő területe a forrástól a stramentizzoi mesterséges gátig,
- Zona Valle dei Laghi: a San Massenza-, a Toblino- és a Cavedine-tó vízgyűjtő területe a Cavedine-tó déli részén található alvízi gátig, ami a torbolei vízerőműhöz vezet,
- Zona Val delle Sorne: a Sorna folyó vízgyűjtő területe a forrástól a chiozzolai (Ala) vízerőmű által képzett mesterséges gátig, az Adige folyó elérése előtt,

^(?) Beleértve a területén található valamennyi kontinentális és part menti területet.

- Zona Torrente Adanà: az Adanà folyó vízgyűjtő területe a forrástól az Armani Cornelio-Lardaro halkeltető állomástól lefelé található mesterséges gátsorig,
- Zona Rio Manes: a Rio Manes folyó vizét összegyűjtő övezet a Troticoltura Giovanelli halkeltető állomástól (La Zinquantina település) 200 méterre lefelé található vízességig.

6.2. LOMBARDIA RÉGIÓ, BRESCIA TARTOMÁNY

Kontinentális övezetek

- Zona Ogliolo: a vízgyűjtő terület az Ogliolo patak forrásától az adamelloi halkeltető állomás után található azon vízességig, ahol az Ogliolo patak egyesül az Ogli folyóval.

6.3. UMBRIA RÉGIÓ, PERUGIA TARTOMÁNY

Kontinentális övezetek

- Zona Lago Trasimeno: Trasimeno-tó

7.A. A VHS VONATKOZÁSÁBAN MENTES SVÉDORSZÁGI ÖVEZETEK

- Svédország ^(?):
 - kivéve a Björkö szigetén levő halkeltető állomástól számított 20 km-es félkörben található nyugati part menti területet, valamint a Göta és a Säve folyó tölcserkolatait és vízgyűjtő területeit egészen a két folyó első vándorgátjáig (az egyik Trollhättan-nál, a másik az Aspen-tó beömlésénél található).

7.B. AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN MENTES SVÉDORSZÁGI ÖVEZETEK

- Svédország ^(?)

8. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN MENTES EGYESÜLT KIRÁLYSÁGI, CSATORNA-SZIGETEKI ÉS MAN-SZIGETI ÖVEZETEK

- Nagy-Britannia ^(?)
- Észak-Írország ^(?)
- Guernsey ^(?)
- Man-sziget ^(?)

^(?) Beleértve a területén található valamennyi kontinentális és part menti területet.

II. MELLÉKLET

A VHS ÉS AZ IHN NEVŰ HALBETEGSÉGEK KÖZŰL EGY VAGY TÖBB VONATKOZÁSÁBAN ENGEDÉLYEZETT HALKELTETŐ ÁLLOMÁSOK**1. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN ENGEDÉLYEZETT BELGIUMI HALKELTETŐ ÁLLOMÁSOK**

1.	La Fontaine aux truites	B-6769 Gérouville
----	-------------------------	-------------------

2. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN ENGEDÉLYEZETT DÁNIAI HALKELTETŐ ÁLLOMÁSOK

1.	Vork Dambrug	DK-6040 Egtved
2.	Egebæk Dambrug	DK-6880 Tarm
3.	Bækkelund Dambrug	DK-6950 Ringkøbing
4.	Borups Geddeopræt	DK-6950 Ringkøbing
5.	Bornholms Lakseklækkeri	DK-3730 Nexø
6.	Langes Dambrug	DK-6940 Lem St.
7.	Brænderigårdens Dambrug	DK-6971 Spjald
8.	Siglund Fiskeopræt	DK-4780 Stege

3. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN ENGEDÉLYEZETT NÉMETORSZÁGI HALKELTETŐ ÁLLOMÁSOK**3.1. ALSÓ-SZÁSZORSZÁG**

1.	Jochen Moeller	Fischzucht Harkenbleck D-30966 Hemmingen-Harkenbleck
2.	Versuchsgut Relliehausen der Universität Göttingen	(csak keltető) D-37586 Dassel
3.	Dr. R. Rosengarten	Forellenzucht Sieben Quellen D-49124 Georgsmarienhütte
4.	Klaus Kröger	Fischzucht Klaus Kröger D-21256 Handeloh Wörme
5.	Ingeborg Riggert-Schlumbohm	Forellenzucht W. Riggert D-29465 Schnega
6.	Volker Buchtman	Fischzucht Nordbach D-21441 Garstedt
7.	Sven Kramer	Forellenzucht Kaierde D-31073 Delligsen
8.	Hans-Peter Klusak	Fischzucht Grönegau D-49328 Melle
9.	F. Feuerhake	Forellenzucht Rheden D-31039 Rheden

3.2. TÜRINGIA

1.	Firma Tautenhahn	D-98646 Troststadt
2.	Thüringer Forstamt Leinefelde	Fischzucht Worbis D-37327 Leinefelde
3.	Fischzucht Salza GmbH	D-99734 Nordhausen-Salza
4.	Fischzucht Kindelbrück GmbH	D-99638 Kindelbrück
5.	Reinhardt Strecker	Forellenzucht Orgelmühle D-37351 Dingelstadt

3.3. BADEN-WÜRTTEMBERG

1.	Heiner Feldmann	Riedlingen/Neufra D-88630 Pfullendorf
2.	Walter Dietmayer	Forellenzucht Walter Dietmayer, Hettingen, D-72501 Gammertingen
3.	Heiner Feldmann	Bad Waldsee D-88630 Pfullendorf
4.	Heiner Feldmann	Bergatreute D-88630 Pfullendorf
5.	Oliver Fricke	Anlage Wuchzenhofen, Boschenmühle D-87764 Mariasteinbach-Legau
6.	Peter Schmaus	Fischzucht Schmaus, Steinental D-88410 Steinental/Hauerz
7.	Josef Schnetz	Fenzenmühle D-88263 Horgenzell
8.	Erwin Steinhart	Quellwasseranlage Steinhart, Hettingen D-72513 Hettingen
9.	Hugo Strobel	Quellwasseranlage Otterswang, Sägmühle D-72505 Hausen am Andelsbach
10.	Reinhard Lenz	Forsthaus, Gaimühle D-64759 Sensbachtal
11.	Peter Hofer	Sulzbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
12.	Stephan Hofer	Oberer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
13.	Stephan Hofer	Unterer Lautenbach D-78727 Aisteig/Oberndorf
14.	Stephan Hofer	Schelklingen D-78727 Aisteig/Oberndorf
15.	Hubert Schuppert	Brutanlage: Obere Fischzucht Mastanlage: Untere Fischzucht D-88454 Unteressendorf

16.	Johannes Dreier	Brunnentobel D-88299 Leutkirch/Hebrachhofen
17.	Peter Störk	Wagenhausen D-88348 Saulgau
18.	Erwin Steinhart	Geislingen/St. D-73312 Geislingen/St.
19.	Joachim Schindler	Forellenzucht Lohmühle D-72275 Alpirsbach
20.	Heribert Wolf	Forellenzucht Sohnius D-72160 Horb-Diessen
21.	Claus Lehr	Forellenzucht Reinerzau D-72275 Alpirsbach-Reinerzau
22.	Hugo Hager	Bruthausanlage D-88639 Walbertsweiler
23.	Hugo Hager	Waldanlage D-88639 Walbertsweiler
24.	Gumpper und Stöll GmbH	Forellenhof Rössle, Honau D-72805 Liechtenstein
25.	Ulrich Ibele	Pfrungen D-88271 Pfrungen
26.	Hans Schmutz	Brutanlage 1, Brutanlage 2, Brut- und Setzling- sanlage 3 (Hausanlage) D-89155 Erbach
27.	Wilhelm Drafehn	Obersimonswald D-77960 Seelbach
28.	Wilhelm Drafehn	Brutanlage Seelbach D-77960 Seelbach
29.	Franz Schwarz	Oberharmersbach D-77784 Oberharmersbach
30.	Meinrad Nuber	Langenenslingen D-88515 Langenenslingen
31.	Anton Spieß	Höhmühle D-88353 Kißleg
32.	Karl Servay	Osterhofen D-88339 Bad Waldsee
33.	Kreissportfischereiverein Biberach	Warthausen D-88400 Biberach
34.	Hans Schmutz	Gossenzugen D-89155 Erbach
35.	Reinhard Rösch	Haigerach D-77723 Gengenbach

36.	Harald Tress	Unterlauchringen D-79787 Unterlauchringen
37.	Alfred Tröndle	Tiefenstein D-79774 Albbruck
38.	Alfred Tröndle	Unteralpfen D-79774 Unteralpfen
39.	Peter Hofer	Schenkenbach D-78727 Aigsteg/Oberndorf
40.	Heiner Feldmann	Bainders D-88630 Pfullendorf
41.	Andreas Zordel	Fischzucht Im Gänsebrunnen D-75305 Neuenbürg
42.	Hans Fischböck	Forellenzucht am Kocherursprung D-73447 Oberkochen
43.	Hans Fischböck	Fischzucht D-73447 Oberkochen
44.	Josef Dürr	Forellenzucht Igersheim D-97980 Bad Mergentheim
45.	Kurt Englerth und Sohn GBR	Anlage Berneck D-72297 Seeewald
46.	Fischzucht Anton Jung	Anlage Rohrsee D-88353 Kisslegg
47.	Staatliches Forstamt Wangen	Anlage Karsee D-88364 Wangen i.A.
48.	Simon Philipson	Anlage Weissenbronnen D-88364 Wolfegg
49.	Hans Klaißer	Anlage Bad Wildbad D-75337 Enzklosterle
50.	Josef Hönig	Forellenzucht Hönig D-76646 Bruchsal-Heidelsheim
51.	Werner Baur	Blitzenreute D-88273 Fronreute-Blitzenreute
52.	Gerhard Weihmann	Mägerkingen D-72574 Bad Urach-Seeburg
53.	Hans und Hubert Belser GBR	Dettingen D-72401 Haigerloch-Gruol
54.	Staatliche Forstämter Ravensburg und Wangen	Altdorfer Wald D-88214 Ravensburg
55.	Anton Jung	Bunkhoferweiher, Schanzwiesweiher und Häcklerweiher D-88353 Kisslegg

56.	Hildegart Litke	Holzweiher D-88480 Achtstetten
57.	Werner Wägele	Ellerzhofer Weiher D-88319 Aitrach
58.	Ernst Graf	Hatzenweiler Osterbergst. 8
59.	Fischbrutanstalt des Landes Baden-Württemberg	Obereisenbach Argenweg 50
60.	Johann-Georg Huchler	Gutenzell Ochsenhauserstr. 17
61.	Meinrad Nuber	Ochsenhausen Obere Wiesen 1
62.	Bezirksfischereiverein Nagoldtal e.V.	Kentheim Lange Steige 34
63.	Berd und Volker Fänrich	Neumühle D-88260 Ratzenried-Argenbühl

3.4. ÉSZAK-RAJNA–VESZTFÁLIA

1.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Hirschquelle D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
2.	Wolfgang Lindhorst-Emme	Am Oelbach D-33758 Schloss Holte-Stukenbrock
3.	Hugo Rameil und Söhne	Sauerländer Forellenzucht D-57368 Lennestadt-Gleierbrück
4.	Peter Horres	Ovenhausen, Jätzer Mühle D-37671 Höxter
5.	Wolfgang Middendorf	Fischzuchtbetrieb Middendorf D-46348 Raesfeld

3.5. BAJORORSZÁG

1.	Gerstner Peter	(Forellenzuchtbetrieb Juraquell) Wellheim D-97332 Volkach
2.	Werner Ruf	Fischzucht Wildbad D-86925 Fuchstal-Leeder
3.	Rogg Fisch	Rogg D-87751 Heimertingen

3.6. SZÁSZORSZÁG

1.	Anglerverband Südachsen „Mulde/Elster“ e.V.	Forellenanlage Schlettau D-09487 Schlettau
2.	H. und G. Ermisch GbR	Forellen- und Lachszucht D-01844 Langburkersdorf

3.7. HESSEN

1.	Hermann Rameil	Fischzuchtbetriebe Hermann Rameil D-34560 Fritzlar
----	----------------	---

4. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN ENGEDÉLYEZETT SPANYOLORSZÁGI HALKELTETŐ ÁLLOMÁSOK

4.1. RÉGIÓ: ARAGÓN AUTONÓM KÖRZET

1.	Truchas del Prado	Alcalá de Ebro, Zaragoza tartomány (Aragón)
----	-------------------	---

5.A. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN ENGEDÉLYEZETT FRANCIAORSZÁGI HALKELTETŐ ÁLLOMÁSOK

5.A.1. ADOUR-GARONNE

1.	Pisciculture de Sarrance	F-64490 Sarrance (Pyrénées-Atlantiques)
2.	Pisciculture des Sources	F-12540 Cornus (Aveyron)
3.	Pisciculture de Pissos	F-40410 Pissos (Landes)
4.	Pisciculture de Tambareau	F-40000 Mont-de-Marsan (Landes)
5.	Pisciculture „Les Fontaines d'Escot”	F-64490 Escot (Pyrénées-Atlantiques)
6.	Pisciculture de la Forge	F-47700 Casteljaloux (Lot-et-Garonne)

5.A.2. ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture du Moulin du Roy	F-62156 Rémy (Pas-de-Calais)
2.	Pisciculture du Bléquin	F-62380 Sényingheim (Pas-de-Calais)

5.A.3. AQUITÁNIA

1.	SARL Salmoniculture de la Ponte – Station d'Alevinage du Ruisseau Blanc	Le-Meysout F-40120 Arue
----	---	-------------------------

5.A.4. DRÔME

1.	Pisciculture „Sources de la Fabrique”	40, Chemin de Robinson F-26000 Valence
----	---------------------------------------	---

5.A.5. FELSŐ-NORMANDIA

1.	Pisciculture des Godeliers	F-27210 Le Torpt
----	----------------------------	------------------

5.A.6. LOIRE-BRETAGNE

1.	SCEA „Truites du lac de Cartravers”	Bois-Boscher F-22460 Merleac (Côtes d’Armor)
2.	Pisciculture du Thélohier	F-35190 Cardroc (Ille-et-Vilaine)
3.	Pisciculture de Plainville	F-28400 Marolles-les-Buis (Eure-et-Loir)

5.A.7. RHIN-MEUSE

1.	Pisciculture du ruisseau de Dompierre	F-55300 Lacroix-sur-Meuse (Meuse)
2.	Pisciculture de la source de la Deüe	F-55500 Cousances-aux-Bois (Meuse)

5.A.8. RHÔNE-MÉDITERRANÉE-KORZIKA

1.	Pisciculture Charles Murgat	Les Fontaines F-38270 Beaufort (Isère)
----	-----------------------------	---

5.A.9. SZAJNA-NORMANDIA

1.	Pisciculture du Vaucheron	F-55130 Gondrecourt-le-Château (Meuse)
----	---------------------------	--

5.B. A VHS VONATKOZÁSÁBAN ENGEDÉLYEZETT FRANCIAORSZÁGI HALKELTETŐ ÁLLOMÁSOK

5.B.1. ARTOIS-PICARDIE

1.	Pisciculture de Sangheen	F-62102 Calais (Pas-de-Calais)
----	--------------------------	--------------------------------

6. A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN ENGEDÉLYEZETT OLASZORSZÁGI HALKELTETŐ ÁLLOMÁSOK

6.1. RÉGIÓ: FRIULI VENEZIA GIULIA

A Stella folyó medencéje

1.	Azienda ittica agricola Collavini Mario	Via Tiepolo 12, I-33032 Bertiole (UD) – N. 1096UD005
----	---	---

6.2. RÉGIÓ: TRENTO AUTONÓM TARTOMÁNY

Noce-medence

1.	Ass. Pescatori Solandri (Loc. Fucine)	Cavizzana
----	---------------------------------------	-----------

Brenta-medence

2.	Campestrin Giovanni	Telve Valsugana (Fontane)
3.	Ittica Resenzola Serafini	Grigno
4.	Ittica Resenzola Selva	Grigno
5.	Leornadi F.lli	Levico Terme (S. Giuliana)
6.	Dellai Giuseppe-Trot. Valsugana	Grigno (Fontana Secca, Maso Puele)

Adige-medence

7.	Celva Remo	Pomarolo
8.	Margonar Domenico	Ala (Pilcante)
9.	Degiuli Pasquale	Mattarello (Regole)
10.	Tamanini Livio	Vigolo Vattaro
11.	Troticoltura Istituto Agrario di S. Michele a/A.	S. Michele all'Adige

Sarca-medence

12.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Ragoli (Pez)
13.	Stab. Giudicariense La Mola	Tione (Delizia d'Ombra)
14.	Azienda Agricola La Sorgente s.s.	Tione (Saone)
15.	Fonti del Dal s.s.	Lomaso (Dasindo)
16.	Comfish Srl (ex Paletti)	Preore (Molina)
17.	Ass. Pescatori Basso Sarca	Tenno (Pranzo)
18.	Troticoltura 'La Fiana'	Di Valenti Claudio (Bondo)

Chiese-medence

19.	Facchini Emiliano	Pieve di Bono (Agrone)
-----	-------------------	------------------------

6.3. RÉGIÓ: UMBRIA

A Nera folyó völgye

1.	Impianto Ittogenico provinciale	Loc Ponte di Cerreto di Spoleto (PG) – állami üzem (Perugia tartomány)
----	---------------------------------	--

6.4. RÉGIÓ: VENETO

Astico-medence

1.	Centro Ittico Valdastico	Valdastico (Veneto, Province Vicenza)
----	--------------------------	---------------------------------------

A Lietta folyó medencéje

2.	Azienda Agricola Lietta sas	Via Rai 3, 31010 Ormelle (TV) – n° 052TV074
----	-----------------------------	---

7. **A VHS ÉS AZ IHN VONATKOZÁSÁBAN ENGEDÉLYEZETT AUSZTRIAI HALKELTETŐ ÁLLOMÁSOK**

1.	Alois Köttl	Forellenzucht Alois Köttl A-4872 Neukirchen a.d. Vöckla
----	-------------	--